

Après un rêve

op. 7,1

Gabriel Fauré (1845–1924)

T: Romain Bussine (1830–1899)

Arr.: Denis Rouger (*1961)

Andante *dolce*

Sopranos I
Sopranos II
Altos
Ténors
Basses

Dans un som - meil — que char-mait ton i - ma - ge

Piano *pp*

5

Je rê - vais le bon - heur, ar - dent mi - ra - 3 - 3 - ge.
Je rê - vais le bon - heur, ar - dent mi - ra - 3 - 3 - ge.
Je rê - vais le bon - heur, ar - dent mi - ra - 3 - 3 - ge.
Je rê - vais le bon - heur, ar - dent mi - ra - 3 - 3 - ge.
Je rê - vais le bon - heur, ar - dent mi - ra - - - ge.

Einspielung auf CD / Enregistrement sur CD / CD recording: Carus 83.495

Aufführungsdauer / Durée / Duration: ca. 3 min.

© 2019 by Carus-Verlag, Stuttgart – 1. Auflage / 1st Printing – CV 9.249

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

9

Tes yeux é-taient plus doux, ta voix pure et so - no - re, Tu ray - on -

Tes yeux é-taient plus doux, ta voix pure et so - no - re, Tu ray - on -

Tes yeux é-taient plus doux, ta voix pure et so - no - re, Tu ray - on -

8 Tes yeux é-taient plus doux, ta voix pure et so - no - re, Tu ray - on -

Tes yeux é-taient plus doux, ta voix pure et so - no - re, Tu ray - on -

13

nais comme un ciel é-clai-ré par l'au - ro - re.

nais comme un ciel é-clai-ré par l'au - ro - re.

nais comme un ciel é-clai-ré par l'au - ro - re.

8 nais comme un ciel é-clai-ré par l'au - ro - re.

nais comme un ciel é - clai-ré par l'au - ro - re.

mf

17

f

Tu m'ap - pe - lais — et je quit - tais la ter - re Pour m'en - fuir a - vec

f

Tu m'ap - pe - lais — et je quit - tais la ter - re Pour m'en - fuir a - vec

f

Tu m'ap - pe - lais — et je quit - tais la ter - re Pour m'en - fuir a - vec

f

Tu m'ap - pe - lais — et je quit - tais la ter - re Pour m'en - fuir a - vec

f

Tu m'ap - pe - lais — et je quit - tais la ter - re Pour m'en - fuir a - vec

mf

21

p

toi vers la lu - miè - re; Les cieux pour —

p

toi vers la lu - miè - re; Les cieux pour

p

toi vers la lu - miè - re; Les cieux pour

p

toi vers la lu - miè - re; Les cieux pour —

p

toi vers la lu - miè - re; Les cieux pour

p

nous entr'-ou-vraient leurs nu - es, Splen - deurs in - con - nu - es, lu -

nous entr'-ou-vraient leurs nu - es, Splen - deurs in - con - nu - es, lu -

nous entr'-ou-vraient leurs nu - es, Splen - deurs in - con - nu - es, lu -

nous entr'-ou-vraient leurs nu - es, Splen - deurs in - con - nu - es, lu -

nous entr'-ou-vraient leurs nu - es, Splen - deurs in - con - nu - es, lu -

cresc. eurs di-vi - nes en - tre - vu - es. Hé - las, hé - las, tris-te ré-veil des

cresc. eurs di-vi - nes en - tre - vu - es. Hé - las, hé - las, tris-te ré-veil des

cresc. eurs di-vi - nes en - tre - vu - es. Hé - las, hé - las, tris-te ré-veil des

cresc. eurs en - tre - vu - es. Hé - las, hé - las, tris-te ré-veil des

cresc. eurs di-vi - nes en - tre - vu - es. Hé - las, hé - las, tris-te ré-veil des

cresc. *f* *dim.*

son - ges, Je t'ap-pel - le, ô nuit, rends-moi tes men - son -

son - ges, Je t'ap-pel - le, ô nuit, rends-moi tes men - son -

son - ges, Je t'ap-pel - le, ô nuit, rends-moi tes men - son -

son - ges, Je t'ap-pel - le, ô nuit, rends-moi tes men - son -

son - ges, rends-moi tes men - son -

ges, Re - viens, re - viens ra - di - eu - se, Re -

- ges, Re - viens, re - viens ra - di - eu - se, Re -

- ges, Re - viens, re - viens ra - di - eu - se, Re -

ges, Re - viens ra - di - eu - se, Re -

ges, Re - viens, re - viens ra - di - eu - se, Re -

43

viens, ô nuit mys-té-ri - eu - - - se!

viens, ô nuit mys-té-ri - eu - - - se!

viens, - ô nuit mys-té-ri - eu - - - se!

viens, ô nuit mys-té-ri - eu - - - se!

viens, ô nuit mys-té-ri - eu - - - se!

p *pp* *pp* *pp* *pp*

8 *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

p *pp* *pp* *pp* *pp*

8^{vb}

Kim

Nach einem Traum

Im Schlaf, der von deinem Bild bezaubert war,
 Träumte ich vom Glück, dem glühenden Trugbild.
 Deine Augen waren sanfter, deine Stimme rein und klangvoll,
 Du strahltest wie ein von der Morgenröte leuchtender Himmel.

Du riefst mich und ich verließ die Erde,
 Um mit dir dem Licht entgegen zu fliehen;
 Der Himmel öffnete für uns seine Wolken,
 Unbekannte Pracht, kurz erblickter göttlicher Schein.

Oh weh, welch trauriges Erwachen aus den Träumen,
 Ich rufe dich, oh Nacht, gib mir deine Lügen wieder,
 Komm zurück, du Strahlende,
 Komm zurück, oh du geheimnisvolle Nacht!

(Übersetzung: Christiane Rouger-Ortwein)